



COMUNE DI ASSISI
POLIZIA MUNICIPALE
SERVIZIO CONTRAVVENZIONI

VERBALE DI VERIFICA DI FUNZIONALITA' DEL DISPOSITIVO "TELELASER TRUCAM"

In data 29/06/23 alle ore 18:36 in località TORNANDREA - VIA PORZIUNCOLA
 i sottoscritti AG. TE SC. PALOMBA FILIPPO - AG. TE MELILLO FRANCESCO
 in servizio presso POLIZIA LOCALE ASSISI
 hanno effettuato le prove per la verifica di funzionalità INIZIALE/PERIODICA del dispositivo TELELASER TRUCAM TC 003604
 approvato dal Ministero II.TT con decreto n.3248 del 13 Giugno 2011 e distribuito in Italia da ELTRAFF S.R.L.

A tal fine, ai sensi e per gli effetti previsti dal capo 5 del decreto del Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti n.282 del 13 Giugno 2017 recante disposizione per "Verifiche iniziali e periodiche di funzionalità e di taratura delle apparecchiature impiegate nell'accertamento delle violazioni dei limiti massimi di velocità",

DICHIARANO

- di aver preso visione del Certificato di Taratura n. 101 M257-2023-ACCR-VX del 21-06-2023 relativo al dispositivo in oggetto;
- di aver preso visione della Dichiarazione di Manutenzione periodica n. 2132/2023 del 26/06/2023 relativa al dispositivo in oggetto;
- di aver installato o di aver verificato la corretta installazione del dispositivo secondo le indicazioni fornite da ELTRAFF S.R.L. e prescritte nel Manuale d'uso e manutenzione;
- di aver verificato che il dispositivo sia integro e le iscrizioni regolamentari siano presenti ed integre;
- di aver verificato che i sigilli siano integri e correttamente collocati;
- di aver effettuato le operazioni di diagnosi riportate di seguito:

AUTOTEST	ESITO:	<input checked="" type="checkbox"/> POSITIVO	<input type="checkbox"/> NEGATIVO
TEST DEL DISPLAY INTERNO	ESITO:	<input checked="" type="checkbox"/> POSITIVO	<input type="checkbox"/> NEGATIVO
TEST A VELOCITA' ZERO E DISTANZA PREFISSATA	ESITO:	<input checked="" type="checkbox"/> POSITIVO	<input type="checkbox"/> NEGATIVO
TEST DI ALLINEAMENTO MIRINO	ESITO:	<input checked="" type="checkbox"/> POSITIVO	<input type="checkbox"/> NEGATIVO
TEST DI ALLINEAMENTO TELECAMERA	ESITO:	<input checked="" type="checkbox"/> POSITIVO	<input type="checkbox"/> NEGATIVO

- di aver abbassato il limite di cattura così da simulare delle vere infrazioni;
- di aver effettuato le operazioni di verifica funzionale riportate di seguito:

VERIFICA DI MISURA DELLA VELOCITA'	ORARIO INIZIO: <u>18.42</u>	ORARIO FINE: <u>19.02</u>
NUMERO VEICOLI OGGETTO DI RILEVAMENTO SOPRA IL LIMITE DI CATTURA (TOTALE) (min.20):	<u>41</u>	
NUMERO IMMAGINI ACQUISITE CORRETTAMENTE	<u>45 (4 FOTO CON OSTACOLO FISSO)</u>	
% IMMAGINI ACQUISITE (FOTOGRAFATE/TOTALE):	ESITO: <input checked="" type="checkbox"/> \geq 95%	<input type="checkbox"/> < 95% NEGATIVO

Ai sensi del capo 5 del decreto del Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti n.282 del 13 Giugno 2017

SI ATTESTA

- che il dispositivo in oggetto funziona correttamente in quanto tutte le operazioni di diagnosi e verifica hanno dato esito positivo e che lo stesso, durante l'effettuazione delle prove, non ha fornito indicazioni palesemente errate o indicazioni difformi da quanto prescritto dal punto 5.6 dell'allegato al decreto del Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti n.282 del 13 Giugno 2017.
- che il dispositivo in oggetto NON funziona correttamente in quanto almeno una delle operazioni di diagnosi e verifica ha dato esito negativo o che lo stesso, durante l'effettuazione delle prove, ha fornito indicazioni palesemente errate o indicazioni difformi da quanto prescritto dal punto 5.6 dell'allegato al decreto del Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti n.282 del 13 Giugno 2017.

Fatto, letto, confermato e sottoscritto in data:

29-06-23

Verbalizzanti:

ELTRAFF

Eltraff S.r.l. - Via T.Tasso, 46
20863 Concorezzo (MB) Italy
Tel: 039 6040268

Web: www.eltraff.com
Email: info@eltraff.com
CF: 08625900157 - P.IVA: 00917650962

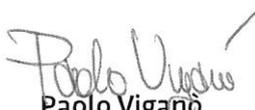
DICHIARAZIONE DI MANUTENZIONE PERIODICA

<i>Numero Dichiarazione</i>	2132/2023
<i>Data</i>	26 giugno 2023
<i>Produttore/Distributore</i>	ELTRAFF SRL
<i>Modello Strumento</i>	TELELASER TruCam
<i>Matricola Strumento</i>	TC003604

Lo strumento è stato sottoposto a MANUTENZIONE PERIODICA nei laboratori di Eltraff srl risultando conforme alle specifiche del campione depositato presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (ex LL.PP).

Le operazioni di revisione e manutenzione sono state eseguite da tecnici abilitati secondo le specifiche del produttore. La strumentazione utilizzata per la realizzazione della manutenzione è sottoposta a regolari controlli definiti nel Sistema di Qualità di Eltraff srl.

Si dichiara che l'apparecchiatura è perfettamente funzionante.


Paolo Viganò
Legale Rappresentante
ELTRAFF Srl



T.E.S.I. S.r.l.

Sede: Zona Ind.le Castelnuovo, 242/B
52010 Subbiano, Arezzo
P.Iva 01465450516
Tel +39 0575 422468 / +39 0575 420978
Fax +39 0575 421282
info@tesi101.com - www.tesi101.com

Centro di Taratura LAT N° 101

Calibration Centre

Laboratorio Accreditato di Taratura
Accredited Calibration Laboratory



LAT N° 101

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Pagina 1 di 4
Page 1 of 4

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 101 M257_2023_ACCR_VX
Certificate of Calibration

- data di emissione
date of issue 2023-06-21
- cliente
customer ELTRAFF S.R.L.
- destinatario
receiver Via T.Tasso, 46 - 20863 Concorezzo (MB)
Comune di Assisi
Piazza del Comune, 10 - 06081 Assisi (PG)

Il presente certificato di taratura è emesso in base all'accreditamento LAT N°101 rilasciato in accordo ai decreti attuativi della legge n. 273/1991 che ha istituito il Sistema Nazionale di Taratura (SNT). ACCREDIA attesta le capacità di misura e di taratura, le competenze metrologiche del Centro e la riferibilità delle tarature eseguite ai campioni nazionali e internazionali delle unità di misura del Sistema Internazionale delle Unità (SI).
Questo certificato non può essere riprodotto in modo parziale, salvo espressa autorizzazione scritta da parte del Centro.

Si riferisce a

Referring to

- oggetto
item Dispositivo di misura della velocità istantanea di veicoli
- costruttore
manufacturer Laser Technology Incorporated
- modello
model Telelaser TruCam
- matricola
serial number TC003604

This certificate of calibration is issued in compliance with the accreditation LAT N° 101 granted according to decrees connected with Italian law No. 273/1991 which has established the National Calibration System. ACCREDIA attests the calibration and measurement capability, the metrological competence of the Centre and the traceability of calibration results to the national and international standards of the International System of Units (SI).

This certificate may not be partially reproduced, except with the prior written permission of the issuing Centre.

- data di ricevimento oggetto
date of receipt of item 2023-06-09
- data delle misure
date of measurements 2023-06-21
- registro di laboratorio
laboratory reference RLT_ACCR_2023_VX

I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando le procedure citate alla pagina seguente, dove sono specificati anche i campioni o gli strumenti che garantiscono la catena di riferibilità del Centro e i rispettivi certificati di taratura, in corso di validità. Essi si riferiscono esclusivamente all'oggetto in taratura e sono validi nel momento e nelle condizioni di taratura, salvo diversamente specificato.
The measurement results reported in this Certificate were obtained following the calibration procedures given in the following page, where the reference standards or instruments are indicated which guarantee the traceability chain of the laboratory, and the related calibration certificates in the course of validity are indicated as well. They relate only to the calibrated item and they are valid for the time and conditions of calibration, unless otherwise specified.

Le incertezze di misura dichiarate in questo documento sono state determinate conformemente alla Guida ISO/IEC 98 e al documento EA-4/02. Solitamente sono espresse come incertezza estesa ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo per il fattore di copertura k corrispondente ad un livello di fiducia di circa il 95 %. Normalmente tale fattore k vale 2.

The measurement uncertainties stated in this document have been determined according to the ISO/IEC Guide 98 and to EA-4/02. Usually, they have been estimated as expanded uncertainty obtained multiplying the standard uncertainty by the coverage factor k corresponding to a confidence level of about 95%. Normally, this factor k is 2.

Direzione Tecnica
(Approving Officer)
Ing. Marco Porpora

FIRMATO ELETTRONICAMENTE - ELECTRONICALLY SIGNED



T.E.S.I. S.r.l.

Sede: Zona Ind.le Castelnuovo, 242/B
52010 Subbiano, Arezzo
P.Iva 01465450516
Tel +39 0575 422468 / +39 0575 420978
Fax +39 0575 421282
info@tesi101.com - www.tesi101.com

Centro di Taratura LAT N° 101

Calibration Centre

Laboratorio Accreditato di Taratura
Accredited Calibration Laboratory



LAT N° 101

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Pagina 2 di 4

Page 2 of 4

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 101 M257_2023_ACCR_VX

Certificate of Calibration

1-MODALITA' E CONDIZIONI DI MISURA

L'oggetto in taratura è un dispositivo di misura di velocità istantanea di veicoli con sistema di rilevazione a tecnologia laser.

La risoluzione del dispositivo in taratura è: 1 km/h.

Dopo aver verificato l'allineamento del mirino con l'asse ottico del laser sia in senso verticale che orizzontale, è stata effettuata la taratura transitando con diversi veicoli nello spazio di rilevazione dello strumento (UUT - Unit Under Test), sia in avvicinamento che allontanamento, e misurando simultaneamente la velocità con il sistema di misura del Centro (vref) e quello in taratura (vuut). I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando la procedura P_AUTOV1 revisione 13b, in conformità ai requisiti del capo 3 del D.M.282 del 2017-06-13.

Tipo di verifica di taratura: successiva a quella iniziale.

La taratura è stata eseguita nel sito T.E.S.I. codice: 1 pista.

La riferibilità ha origine dai campioni di riferimento:

- matricola N. 06179, Certificato di Taratura N. 22-0245-03 emesso dall'Istituto Nazionale di Ricerca Metrologica I.N.Ri.M.
- matricola 357951, Certificato di Taratura N. I545_2023_ACCR_MC, emesso dal Centro di Taratura LAT101

La taratura è stata eseguita nelle seguenti condizioni ambientali:

- temperatura nel campo (30 ± 3) °C ed umidità relativa nel campo (55 ± 5) %

I risultati contenuti nel presente certificato sono validi a condizione che il rapporto tra la distanza D tra autoveicolo e pistola laser e la distanza d tra la pistola laser e l'asse di transito dell'autoveicolo sia $D/d > 10$.

Nota: il certificato di taratura del campione di riferimento di tempo e frequenza è quello in stato di validità all'atto della taratura dei campioni di lavoro utilizzati nella taratura del misuratore di velocità



T.E.S.I. S.r.l.
Sede: Zona Ind.le Castelnuovo, 242/B
52010 Subbiano, Arezzo
P.Iva 01465450516
Tel +39 0575 422468 / +39 0575 420978
Fax +39 0575 421282
info@tesi101.com - www.tesi101.com

Centro di Taratura LAT N° 101
Calibration Centre
Laboratorio Accreditato di Taratura
Accredited Calibration Laboratory



LAT N° 101

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Pagina 3 di 4
Page 3 of 4

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 101 M257_2023_ACCR_VX
Certificate of Calibration

2-RISULTATI ED INCERTEZZE DI MISURA

2.1 Campo di velocità fino a 100 km/h

Scarto medio della velocità misurata dall'UUT rispetto al riferimento ($v_{UUT}-v_{ref}$)					(-0,62 ± 0,31) km/h
Scarto minimo della velocità misurata dall'UUT rispetto al riferimento					(-1,94 ± 0,59) km/h
Scarto massimo della velocità misurata dall'UUT rispetto al riferimento					(0,94 ± 0,59) km/h
Numero di misure					30
Misure in avvicinamento	16	Misure in allontanamento	14		

2.2 Campo di velocità oltre 100 km/h

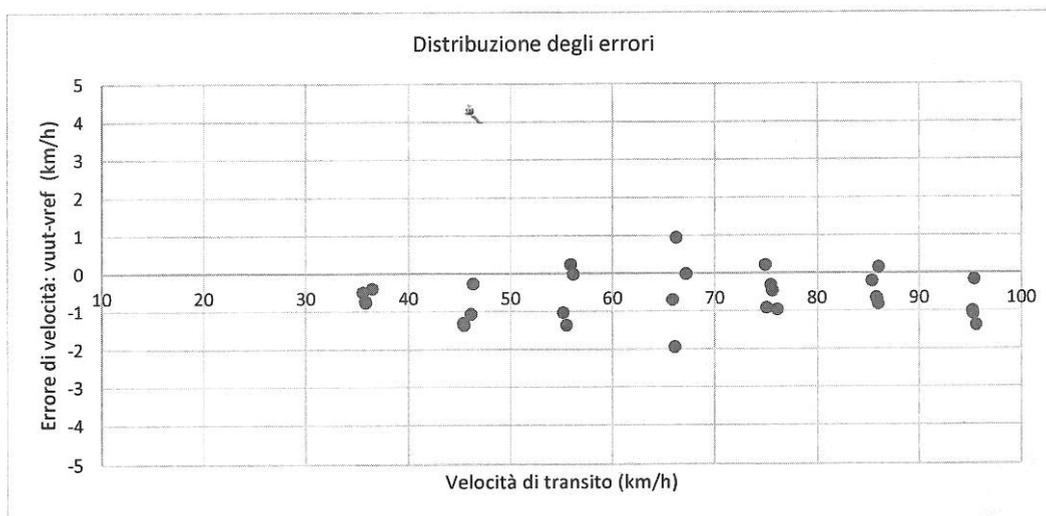
Scarto relativo medio della velocità misurata dall'UUT rispetto al riferimento ($(v_{UUT}-v_{ref}) / v_{ref}$)					(-0,62 ± 0,39) %
Scarto relativo minimo della velocità misurata dall'UUT rispetto al riferimento					(-1,62 ± 0,60) %
Scarto relativo massimo della velocità misurata dall'UUT rispetto al riferimento					(0,34 ± 0,60) %
Media dei rapporti tra la velocità misurata dall'UUT e dal riferimento ($R=v_{UUT}/v_{ref}$)					0,994 ± 0,004
Minimo dei rapporti tra la velocità misurata dall'UUT e dal riferimento					0,984 ± 0,006
Massimo dei rapporti tra la velocità misurata dall'UUT e dal riferimento					1,003 ± 0,006
Numero di misure					27
Misure in avvicinamento	14	Misure in allontanamento	13		

I risultati delle misure, tenuto conto dell'incertezza di taratura secondo la regola decisionale stabilita dalla circolare ACCREDIA N.04/2019/DT, sono conformi ai limiti ammessi per la verifica di taratura successiva all'iniziale, stabiliti ai capi 3.7 e 3.8 b) del DM. 282 del 2017-06-13 pubblicato su GU n. 177 del 2017-07-31.

La minima velocità misurata nella taratura è stata	35,6 km/h
La massima velocità misurata nella taratura è stata	165,8 km/h

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 101 M257_2023_ACCR_VX
Certificate of Calibration

2.3 Distribuzione degli errori per velocità fino a 100 km/h



2.4 Distribuzione degli errori per velocità superiori a 100 km/h

